

F E M M E S



Octobre 1998

Vol. 33, numéro 1



AFEAS



AFEAS

Reportage
du
Congrès

Étude : Familles recomposées

Art et culture : Des idées *m'm*



('hrinline Marion

REPORTAGE DU CONGRÈS 4
Paula Provencher-Lambert

**IL ÉTAIT UNE FOIS-
LES FAMILLES RECOMPOSÉES** 12
Michelle Houle-Ouellet

EMBALLONS NOS TRÉSORS 14
Martine Simard

**LA FORMATION...
UN CADEAU À SE FAIRE** 16
Jacqueline Nadeau-Martin

SOLIDARITÉ 2000 17
Angèle Briand

SI J'ÉTAIS UNE VOITURE... 18
Lyne Blanchette

Chroniques

Billet / Christine Marion	2
Editorial / Huguette Labrecque	3
De quoi j'me mêle / Lise Girard	3
Internet (te) / Hélène Lapointe	19
Info / Marie-Paule Godin	20
Nouvelles / Lise Girard	21
Courrier / Paula Provencher-Lambert	22
Concours /	24

Photo de la page
couverture

**Quelques
souvenirs du
32^e congrès
provincial de
l'AFEAS.**



Infographie : D. Lefresnt'

L'homonymie

La modestie n'étant pas ma principale vertu, j'ai longtemps cru que j'avais un nom peu commun, voire unique. Alors imaginez ma stupeur quand, dans un atelier de discussion lors d'une réunion de parents, je suis tombée nez à nez avec mon homonyme. Même prénom et même nom ! Incrédule dans un premier temps, j'ai vite ressenti du dépit : je n'étais plus unique en mon genre ! Puis, me rappelant que je suis une femme mature, j'ai commencé à observer l'homonyme, cherchant ses travers et ses forces, comparant nos réactions, notre physique, bref, tout, tout, tout. Ce fut une expérience intéressante et finalement enrichissante. «Me voilà désormais immunisée contre ce genre de situation» me disais-je.

Eh bien non ! Une fois de plus je suis aux prises avec un homonyme. Mais cette fois, ce n'est pas mon nom, mais celui de votre revue qui est concerné, et à l'AFEAS en plus ! En effet, la revue Femmes d'ici devra désormais partager son nom avec les *Activités Femmes d'ici*. Voilà toute une surprise, et une bonne en plus ! Pourquoi ? Mais parce que les activités Femmes d'ici représentent le renouveau, le brin de folie, le zeste qui viendra épicer nos rencontres dans les AFEAS locales. Croyez-moi (et en toute modestie encore une fois !) votre revue a un homonyme digne de porter un tel nom.

Si vous n'avez pas encore entendu parler des activités Femmes d'ici à votre AFEAS locale, cela ne saurait tarder. Il en a été longuement question aux journées d'étude provinciales en juin dernier et aussi lors de notre congrès. En passant, ne manquez pas de lire notre reportage du congrès ! Et pour ne pas être en reste, la revue vous présentera, à compter du prochain numéro, un groupe AFEAS qui a déjà des réussites à son actif, des pionnières *des Activités Femmes d'ici* en somme. Je ne vous en dis pas plus, je veux juste vous mettre l'eau à la bouche.

Mais pourquoi avoir choisi de donner à ce nouveau concept d'activités dans les AFEAS locales le nom de *l'emmex d'ici* ? Tout simplement parce que, chères lectrices, vous avez confié à différentes époques et à divers gourous du marketing, votre attachement à la revue *Femmes d'ici*. Vous la connaissez toutes, vous la trouvez bien faite, elle vous intéresse et vous rejoint; en la lisant, vous vous reconnaissez, mais vous y trouvez aussi des nouveautés. En y réfléchissant bien, n'est-ce pas exactement ce que devraient être nos activités à l'AFEAS locale ? Donner le nom de *Femmes d'ici* à ces activités, c'est en somme vous promettre qu'elles vous intéresseront et vous rejoindront; vous vous y reconnaîtrez, mais y ferez aussi des découvertes. Avec un peu d'expérience, elles vous permettront aussi d'intéresser la relève.

Évidemment, dans un tel contexte, on ne peut que se sentir flattée d'avoir un homonyme. Malgré cela, tout comme j'avais observé mon homonyme, j'ai observé celui de la revue Femmes d'ici; ce que j'ai vu m'a plu et cela devrait également vous plaire. Le coup d'envoi est donné et d'ici trois ans je suis persuadée que toutes nos AFEAS locales seront clés inconditionnelles des *Activités Femmes d'ici* \

Alors longue vie aux *Activités Femmes d'ici* et bonne année AFEAS à vous toutes !•

Le SACA

Les représentantes de l'AFEAS suivent de près les développements au programme de financement du Secrétariat à l'action communautaire autonome (SACA). Ce secrétariat, créé il y a quelques années déjà, supporte financièrement plusieurs organismes populaires. Les fonds proviennent d'une partie des profits de Loto Québec.

En avril, Huguette Labrecque participait à une réunion spéciale pour discuter de l'organisation et des programmes de financement du SACA.

En mai dernier, Huguette Labrecque et Lise Girard rencontraient la députée Marie Malavoy, attachée politique de la ministre responsable du SACA, Louise Harel. Quelques jours après cette rencontre, l'AFEAS déposait à nouveau une demande d'aide financière au SACA pour consolider ses opérations en région.

La ministre Louise Harel annonçait, dans le cadre du congrès d'août dernier, que l'AFEAS serait dorénavant reconnue comme organisme de défense des droits au programme du SACA et quelle recevrait, en 1998-1999, une somme de 50 000 \$ pour financer une partie de ses activités.

UMOFC

Les membres du conseil d'administration de l'UMOFC (Union mondiale des organisations féminines catholiques) se rendaient, en août dernier, au siège social de l'AFEAS pour y rencontrer notre présidente, Huguette Labrecque. Les femmes qui siègent au conseil d'administration de l'UMOFC viennent de tous les continents. Elles profitaient de leur passage au Canada lors de la Conférence nord-américaine de l'UMOFC qui se tenait à Ottawa pour rencontrer diverses organisations membres de l'UMOFC, dont l'AFEAS.

Une victoire importante !

«L'effort individuel reste l'étincelle qui fait progresser l'humanité».

Igor Sekorky

En annonçant qu'il abandonne son projet de réforme de Pension de la sécurité de la vieillesse, le ministre Paul Martin confirme l'importance de l'engagement individuel à l'intérieur d'un projet collectif, comme moyen démocratique d'influencer les décideurs et décideuses politiques.

Il est indéniable que l'annonce faite par le ministre Paul Martin suscite énormément de fierté de la part des membres de l'AFEAS. D'autant plus que M. Martin semblait bien convaincu de la validité de son approche.

Les enjeux de cette victoire étaient des plus importants puisque la réforme remettait en question des acquis gagnés chèrement au fil du temps : le respect du principe d'individualité; le maintien d'une prestation de base universelle. De plus, la réforme proposée augmentait très peu le revenu disponible clés personnes démunies et sanctionnait les travailleurs et travailleuses puisque dans l'actuelle Pension de sécurité de vieillesse, on reconnaît le travail invisible des femmes dans la famille par le maintien d'une prestation de base universelle.

Les multiples interventions faites à tous les paliers de notre association et l'appui massif des mouvements de femmes et des personnes âgées, ont sûrement influencé le ministre Martin au moment où il a reconsidéré le dossier.

Cette mobilisation de nos partenaires fut possible parce que, sur le terrain, les membres AFEAS ont choisi de s'impliquer prestement. En janvier 1998, une lettre circulaire aux responsables régionales informait celles-ci des étapes du plan d'intervention «Stratégie Pension». Commencait alors l'envoi de fax au ministre, suivi de l'Opération carte postale, que les membres ont signé et fait circuler auprès d'associations et

de personnes préoccupées des conséquences de la réforme. En tout 60000 cartes sont expédiées. Des rencontres avec les députées et députés ont lieu afin de les sensibiliser aux répercussions de la réforme sur les femmes. L'ensemble de ce travail a généré d'autres actions.

Pensons à la mobilisation du mouvement des femmes et des aînés et aînés, à travers diverses interventions des députés du Bloc Québécois et du journaliste Michel Girard à l'émission Bonjour Matin de Radio-Canada.

Ce travail de concertation a tenu en haleine la responsable du plan d'action et le personnel du siège social durant plusieurs semaines.

Donc, victoire importante d'efforts individuels dans un projet collectif.

Voilà ce qu'il nous faut retenir. Cette mobilisation a permis à la population d'exprimer démocratiquement son désaccord vis-à-vis cette réforme et de le manifester aux instances concernées. Les résultats de cette mobilisation nous amènent à prendre conscience que nous nous devons d'être vigilantes, prêtes à intervenir au moment où nos acquis sont menacés. C'est un travail de tous les instants, mais cela en vaut le prix puisque c'est ainsi que nous ferons progresser la condition des femmes.

La campagne de recrutement s'amorce dans nos AFEAS locales.

Chacune d'entre nous devra s'impliquer afin d'atteindre l'objectif d'augmenter notre membership.

Rappelons-nous, en ce début d'année, que l'effort individuel est essentiel afin de nous permettre d'être partie prenante de projets mobilisateurs. Ainsi notre vie associative sera des plus intéressantes et nous pourrons entreprendre avec confiance, comme association féminine d'éducation et d'action sociale, le passage vers le troisième millénaire»

Pleins feux

sur l'



par Paula Provencher-Lambert

Trois-Rivières,
Capitale nationale du papier
et ville hôte où s'est tenu
le 32^e congrès annuel provincial
de l'AFEAS,
les 17, 18 et 19 août dernier.



Télégramme au Premier Ministre du Canada

«On vous a à l'oeil M. Chrétien»

Les 800 congressistes ont trouvé de multiples raisons de se réjouir. Entre autres, madame Huguette Labrecque, présidente provinciale, soulignait, dès l'ouverture du congrès, la victoire importante de l'association au sujet de la réforme des pensions de la vieillesse, annoncée en 1996.



g.ii.il.: Huguette Labrecque, pri'siik'it'i'Jiroi'incidk'AfMH;
Guy Leblanc, maire île Trois-Rivières

Après deux ans de travail ardu, aidée par des groupes partenaires, l'AFEAS réussissait à influencer les décideurs et

décideuses politiques tant et si bien que M. Paul Martin, ministre des Finances du Canada, renonçait à son projet de réforme. L'organisme tient à conserver individuelle la pension de base afin que l'on continue de reconnaître le travail invisible des femmes.

À ce sujet, les déléguées ont fait une proposition unanime à l'effet de faire parvenir un télégramme à M. Jean Chrétien, Premier ministre du Canada, et à M. Paul Martin, réunis en Caucus du Parti Libéral à Shawinigan à ce moment-là, afin de souligner la satisfaction de l'AFEAS face au recul du gouvernement quant au projet de réforme des pensions de la vieillesse et également pour leur dire «qu'on les a à l'oeil» concernant le dossier sur l'équité salariale.

Au cours des journées de délibérations, plusieurs propositions ont été débattues par les déléguées (voir article de Michelle Houle-Ouellet à la page 8).

Le congrès de l'AFEAS a bénéficié d'une excellente couverture médiatique et reçu l'appui de personnalités féminines de la région. Plusieurs entreprises privées ont associé leur nom à celui de l'AFEAS.

Autre note très positive pour l'assemblée, on nous apprenait qu'un bon nombre des membres AFEAS font partie de la catégorie 18-35 ans. Le mouvement se renouvelle, la relève est montante et se prépare à passer à l'action. Merci à la Mauricie et pleins feux sur l'AFAS d'hier, d'aujourd'hui et de demain!



L'AFEAS de l'an 2000 - Virage à 90°



Membres AFEAS 18-35 ans

La Mauricie constitue le berceau de l'association et c'est dans cette région que s'est pris le tournant du 3^e millénaire. La Commission de recherche sur l'AFEAS de l'an 2000, représentée par Madame Huguette Labrecque, présidente et Alain Lambert, directeur du financement-marketing, présentaient la formule d'activités *Femmes d'ici*, appelée ainsi en référence avec le nom de la revue de l'association.

Parmi les clientèles cibles du renouvellement de l'organisme se trouve la génération des 18-35 ans. Des rencontres spéciales ont été mises sur pied dans le cadre du congrès provincial en vue de favoriser les échanges et d'alimenter la banque

de données sur la transmission des connaissances et de la motivation inter-générationnelles.

Le groupe des sages, composé d'une membre senior par région, remettait à chacune des participantes du rassemblement jeunesse, une gerbe de fleurs, symbolisant la passation de la flamme AFEAS.

Un survol a été fait des démarches préliminaires et des nouveautés à venir. Dans chacune des douze régions du Québec, il y aura des rencontres d'information, lors des journées d'étude régionales, qui permettront de mieux comprendre le processus enclenché pour l'an 2000 et de prendre le virage à 90° ensemble.

AFAS Congrès annuel

Nouvel arrimage

«J'ai vu qui avait tracé le chemin»

Membres du comité honoraire

1ère rangée: Louise Pelletier (co-présidente d'honneur, directrice régionale Hydro-Québec Mauriac); Cécile Rocheleau (présidente région AFFAS Mauricie); Ilugette Labrecque (présidente provinciale AFMS); Louise Champagne (co-présidente d'honneur, directrice générale Hôtel Delta de Trois-Rivières).



2ième rangée: Nancy Sabourin (patronne d'honneur, journaliste et animatrice RDI CKTM-TV #13); Doris Lampwn (patronne d'honneur, directrice régionale Bell Canada Mauriac); Julie Rousseau (patronne d'honneur, directrice générale Centre funéraire Rousseau & frère limitée) et Céline Parent (patronne d'honneur, directrice adjointe service publicité et promotion au journal Le Nouvelliste).

Un nouvel arrimage a été réalisé cette année par l'AFEAS en partenariat avec l'entreprise privée. Plusieurs personnalités féminines de la région de la Mauricie ont accepté d'appuyer l'Association et ont apporté leur collaboration tout au long du congrès. Des présidentes et clés patronnes d'honneur faisaient partie du Comité honoraire. Madame Louise Pelletier, co-présidente d'honneur et directrice générale chez Hydro-Québec Mauricie-Cascade, a livré avec émotion un excellent témoignage lors du banquet annuel, démontrant les étapes franchies au cours de sa carrière et sa vie familiale, pour arriver au poste de direction qu'elle occupe présentement, faisant d'elle un modèle à suivre pour d'autres femmes qui auraient les mêmes ambitions.

D'autre part, interrogée lors de la conférence de presse du 19 août, à savoir si l'AFEAS était aussi crédible et sérieuse qu'elle l'avait pressentie, madame Louise Champagne, co-présidente d'honneur et directrice générale de l'Hôtel Delta de Trois-Rivières, a, quant à elle, répondu : «plus même que je pensais. J'ai vu qui avait tracé le chemin. Si aujourd'hui beaucoup de femmes occupent des postes décisionnels, c'est en grande partie à cause du travail des groupes de femmes».

En plus des présidentes et patronnes d'honneur, l'organisation a pu compter sur la collaboration de plusieurs commanditaires dont Lunetterie New Look, les Concessionnaires Chrysler du Québec, le Mouvement des Caisses Desjardins et Pharmacie Uniprix.

Merci à toutes et à tous.

Commanditaires présentateurs

Jacques Champagne (Association des concessionnaires Chrysler du Québec Inc.), France Reimnitz (Lunetterie New Look), Louise Pelletier, co-présidente d'honneur (Hydro-Québec-Mauricie), Chantai Morissette (Pharmacie Uniprix) et Robert O'Farrell (Mouvement des caisses populaires Desjardins)



Maillage important

Journaux, radio, télévision

JL'féas en congrès à Trois-Rivières

Chaque 100 lemmes de légimes et 100 lemmes de des dicars région administratives se réunissent



Les journalistes de la presse écrite et parlée ont apporté une collaboration sans précédent lors du congrès annuel de l'AFEAS. Une équipe en financement-marketing travaillait depuis quelques mois à orchestrer les démarches qui ont donné des résultats remarquables. Elle est allée chercher plusieurs commanditaires en biens et services.

Les articles de journaux publiés parlent d'eux-mêmes et démontrent la mobilisation de la communauté autour de l'événement. Des émissions de radio et de télévision ont également été réalisées au cours de ces trois jours d'activités.

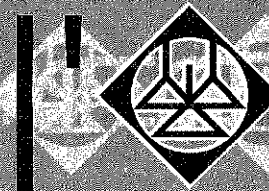
Bravo à toute l'équipe de bénévoles de la Mauricie, en passant par l'accueil, l'inscription, l'information et la préparation générale du congrès. Les congressistes se sentaient bien entourés et savaient pouvoir compter sur la collaboration de Madame Cécile Rocheleau, présidente de la région, les membres du comité organisateur ainsi que le personnel de l'Hôtel Delta de Trois-Rivières.



Quelques-unes des bénévoles de la région.

Plein feux

sur



Visite de la ministre
Louise Harel

«Un gouvernement ça marche au son»

«L'AFEAS est un pilier et un moteur de la société québécoise». C'est en ces termes que Madame Louise Harel, ministre de la Condition féminine du Québec, a qualifié l'association qui, dit-elle, a contribué clé façon inestimable au progrès réalisé en matière de scolarisation des femmes, face à l'obtention des services de garde, du patrimoine familial, des pensions alimentaires, au cours des trente (30) dernières années.

S'étant d'abord présentée comme une grand-maman préoccupée par les besoins de sa famille et plus particulièrement de son petit-fils Julien d'un an qu'elle adore, Madame Harel a souligné devoir faire face, elle aussi, aux réalités quotidiennes tout en poursuivant son implication en politique.

Le 25^e anniversaire du Conseil du statut de la femme et le 50^e anniversaire du Droit universel de la person-

ne ont été l'occasion pour elle de dire aux femmes qu'il faut savoir conjuguer féminisme et féminité. «L'avancement de la condition féminine, c'est notre signature québécoise et nous devons demeurer dans le peloton de tête et à l'avant-garde de la mondialisation de la solidarité féminine».

Concernant les demandes acheminées aux différents ministères, elle a rappelé «qu'un gouvernement ça marche au son» et que si nous voulons faire avancer les dossiers, il faudra se faire entendre.

Madame la ministre était accompagnée d'une garde du corps, la seule femme sur 52 personnes en poste.

«Motivons nos filles, elles doivent prendre le flambeau», ont aussi été des propos qu'elle a tenus sous les applaudissements des congressistes.



Louise Harel,
ministre condition féminine Québec.

Quelques minutes plus tard, elle a fait un retour sur scène pour annoncer une des nouvelles les plus importantes de la journée (elle ne l'avait pas fait plus tôt, croyant que c'était déjà annoncé) : une subvention de 50,000\$ du Secrétariat à l'action communautaire autonome (SACA).

Après cette annonce, elle a eu droit, comme remerciements, à une ovation debout. Madame Harel a dû constater alors que les femmes savaient conjuguer féminisme et... affaires.

Spécial élections provinciales

«Quand ça va être fini, je vais retourner chez moi»

La Mauricie est la région où il y a le plus de femmes qui occupent des postes décisionnels en politique municipale. C'est formidable de penser que nous avons l'embaras du choix pour demander des témoignages de femmes ayant réussi en politique. Deux mairesses ont accepté de livrer leur point de vue sur l'implication des femmes comme politiciennes. Il s'agit de madame Jocelyne Elliot-Leblanc, mairesse de Louiseville et madame Lise Landry, mairesse de Shawinigan.

Elles ont expliqué leurs motivations, leurs intérêts, la fierté des leurs et les démarches qu'elles ont fait pour accéder à ces postes. Interrogée au sujet de la collaboration au niveau de la famille, l'une d'entre elles a

fifeffis Congrès annuel

Ateliers clé travail

«On est ici pour apprendre»

Les 800 congressistes se sont réparties en cinq (S) ateliers de travail pour étudier les propositions régionales soumises au congrès. C'est l'occasion pour toutes les déléguées et observatrices de se familiariser avec les règles de procédures d'assemblées délibérantes et de se faire la main pour les débats à venir.

En ce sens, l'AFEAS est toujours une bonne école de formation. La preuve c'est qu'au cours d'une discussion dans un atelier, une intervenante s'est levée pour débattre d'une proposition après que le vote

fut pris. Les participantes autour d'elle lui ont dit : «tu n'as pas le droit de revenir sur un sujet sur lequel nous avons voté». Ce qui lui a fait répondre : «Quoi ! On est ici pour apprendre !» L'animatrice de l'atelier s'est alors empressée de lui expliquer la situation et ses recours en tel cas.

Voilà toute l'utilité des ateliers en plus de faire un déblayage d'idées, de recevoir des informations précises par des personnes-ressources et de donner la chance à toutes les congressistes de se prononcer sur des sujets qui les intéressent.

Délégation AFEAS locales «Dites-moi madame»

C'est en ces mots que le poète Jean Laprise, invité par la région hôtesse, a clôturé la première soirée du congrès. Paroles et musique étaient douces et harmonieuses et permettaient aux congressistes un moment de détente après une journée mouvementée.

Cette chanson m'a inspiré la question suivante : «Dites-moi madame la

représentante locale, qu'avez-vous fait de votre droit de délégation puisque 288 sur -i 12 étaient présentes ?



Saviez-vous que vous avez maintenant la possibilité de céder votre droit clé parole et de vote à une substitut d'une autre AFEAS locale qui se ferait un plaisir de l'exercer avec sagesse? Dites-moi madame, me promettez-vous d'y penser pour le congrès 1999?»

À propos du congrès 1999, les membres du comité organisateur de la région Montréal-Laurentides-Outaouais, invitent toutes les membres de l'association au Centre des congrès de Laval en août prochain. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!



répondu : «Il faut que la famille chemine en même temps, parce que quand ça va être fini, je vais retourner chez moi et la vie va continuer.»

Considérant qu'il y aura des élections provinciales bientôt, l'AFEAS a préparé un bijou clé document intitulé «Spécial élections provinciales», en vue des rencontres avec les futurs candidats et candidates aux élections. Des questions intéressantes touchant la condition de vie des femmes et un texte de réflexion nous invitent à agir. En introduction, on peut y lire : «L'obtention du droit de vote des femmes, c'est bien... l'exercice clé ce droit, c'est mieux!» À consulter absolument!



g.à.d.: Lise Landry, maîtresse de Shawinigan, Marie-Paule Godin, 1^{ère} vice-présidente provinciale, Jocelyne Elliot-Leblanc, maîtresse de Louiseville

Pleins feux sur l'



PLEINS FEUX SUR LES DÉLÉGUÉES

par Michelle Houle-Ouellet

Ateliers et plénière, moments forts du congrès!...

C'est l'occasion d'émettre son opinion, d'écouter, de convaincre, de choisir...

C'est le temps de prendre position!

Ateliers et plénière

Dans un premier temps, toutes les congressistes sont invitées à participer. Virage ambulatoire?... Agressions sexuelles?... Nouvelles maladies?... Lequel choisir et pourquoi?... Certaines voudront convaincre les autres du bien-fondé d'une proposition issue de leur AFEAS locale ou de leur région. D'autres iront chercher plus d'information. D'autres encore voudront s'opposer à telle proposition jugée non souhaitable. En atelier, toutes les participantes sont invitées à prendre la parole et



à voter, tandis qu'en plénière ce ne sont que les déléguées qui y ont droit. Les débats du congrès 98 n'ont pas suscité de grandes controverses. Les propositions ont été adoptées avec de larges majorités. Sur 32 propositions, 2 seulement ont été rejetées. Voici un bon éventail de ces résolutions.



les résolutions 1998

Un avis de motion

La fin de l'exercice financier de l'AFEAS locale se terminera désormais le 31^e jour de mars de chaque année plutôt qu'en mai, selon notre réglementation actuelle.

Le virage ambulatoire

Ce sujet d'étude, également objet d'une recherche et de deux projets pilotes, a mobilisé une grande partie des débats et entraîné de nombreuses prises de position. En plus de la poursuite de l'implication de l'AFEAS dans ce dossier, de meilleurs services sont réclamés, notamment: sous les aspects suivants:

- tics soins de première ligne - soins de référence, diagnostics, soins mineurs (ex.: grippe) - dispensés dans tous les CLSC du Québec;
 - la présence, en tout temps, d'intervenantes et d'intervenants psychosociaux dans les urgences des centres hospitaliers et à Info-Santé;
 - des protocoles d'entente écrits entre les centres hospitaliers et les CLSC sur les soins et les services de maintien à domicile;
 - l'affichage des droits des bénéficiaires et des critères de sortie des établissements du réseau de la santé;
 - l'augmentation des budgets et du personnel soignant qualifié afin d'améliorer les services de soins et d'aide à domicile;
- « la diffusion d'information sur les services offerts par les CLSC.

À l'intention des aidantes et des aidants:

- un service adéquat et rapide d'information et de formation pré et post-hospitalier;
- plus d'information sur les ressources disponibles, autres que les femmes aidantes, offertes par le réseau et par les organismes à but non lucratif du milieu;
- des crédits d'impôt remboursables, une juste rémunération;
- une modification aux normes du travail afin de permettre aux salariées et salariés de conserver leur emploi, sans perte d'ancienneté ni de diminution de salaire, en cas d'absence pour prendre soin d'un proche.

Les nouvelles maladies

Les déléguées ont pris position en faveur de mesures précises pour obtenir la reconnaissance de la fibromyalgie, de l'hypersensibilité environnementale, des syndromes des édifices hermétiques et de fatigue chronique. Pour vaincre les préjugés existants, elles demandent qu'aucune discrimination ne soit exercée à l'égard des personnes souffrant de ces maladies. Déplus, elles réclament des centres spécialisés pour les traiter, une meilleure formation des médecins et davantage de recherche.

Les agressions sexuelles

Un traitement comme «cas urgent» des victimes d'agressions sexuelles dans les centres de santé a été réclamé. À l'égard des agresseurs, des sentences plus sévères, des condamnations d'incarcération fermes sans droit à une libération conditionnelle et accompagnées de thérapies obligatoires ont recueilli le vote favorable des déléguées.

La magistrature

Suite à plusieurs incartades de certains juges, les déléguées, qui s'opposent aux nominations politiques de ces derniers, se sont déclarées favorables à l'intervention du Conseil de la magistrature, à des suspensions sans rémunération et au relèvement de leur fonction dans le cas où un juge se permet des propos discriminatoires envers les femmes ou envers d'autres catégories de personnes.

Des délibérations aux gains

Les délibérations 98 ont été fructueuses. Elles ne marquent cependant que la mise en marche du processus d'action de l'AFEAS. Ces prises de position devront être réclamées par les membres, à tous les niveaux, dans toutes les occasions propices, pour transformer en réalité la vision portée par les congressistes présentes au congrès 98,

N.B. Le cahier des résolutions sera publié au cours de l'automne.

Tableau D'honneur

32^{ème} Congrès annuel
17-18-19 août 1998 Trois-Rivières



Merci à nos commanditaires principaux!



Le Mouvement
des caisses Desjardins



Merci à nos commanditaires majeurs!



À Délia,
Trois-Rivières

Merci à nos commanditaires collaborateurs!



y. M. Raymond
Décors inc.



centre capillaire et esthétique

Hélène Beaudry
architecte



Merci à nos commanditaires

Le Nouvelliste



Tableau D'honneur

Merci aux membres du comité honoraire!

Co-présidentes d'honneur

- Madame Louise Pelletier
Hydro-Québec Mauricie et Production Des Cascades
- Madame Louise Champagne
Hôtel Delta de Trois-Rivières

Patronnes d'honneur

- Madame Doris Lampron
Bell Canada Mauricie et Centre du Québec
- Madame Céline Parent
Le Nouvelliste
- Madame Julie Rousseau
Rousseau et Frère Limitée
- * Madame Nancy Sabourin
Radio-Canada / RDI

Merci à nos commanditaires partenaires!

- Ameublements Tanguay
- Atelier Jacques Rouillard artiste peintre
- Bell Canada
- Bis remorquage enr.
- Centre d'ajustement Caron chaussures et accessoires
- Centre de santé Pauline Gagnon
- Centre des Rosés
- Clément Morin et Fils inc.
- Construction ou M.V.J. inc.
- Créations l'Or de l'île
- D'antan, instruments d'écriture
- Décapage .04
- Denturologiste Michel Chaîné
- FAMILLE DU LEVAIN
- Gerald Millette inc.
- Gestion Remabec inc.
- LaRochelle, photographie et cartes toutes occasions
- HÉLI-MAXLIÉE
- Imprimerie Pigale inc.
- La Boîte à Cadeaux
- Les créations Tifo enr.
- Les serres Arc-en-ciel enr.
- Le village du Bûcheron
- Location de calèches Bernard Landry
- MÉGATECH ELECTRO INC.
- Micro-Numérique inc.
- Orner DeSerres
- PIERRES D'AILLEURS
- Restaurant AU CÉNACLE
- Scrupule, vêtements et lingerie pour dames

Il était une fois...

les familles recomposées



Martine et Luc forment une petite famille comme tant d'autres... Pourtant!... S'ils attendent ensemble leur premier enfant, ils en ont déjà quatre à leur actif, et leur environnement familial se compose de trois ex-conjoints, dix grands-parents ainsi que de nombreux oncles et tantes.

Par Michelle Houle-Ouellet.....

*M*artine a la garde de Marie-Claude et de Sarah, nées de deux unions précédentes. De son côté, Luc, divorcé, est père de Mathieu qui vit avec le couple et de Sébastien qui vient partager leur vie, une fin de semaine sur deux. Et voilà qu'ensemble, Martine et Luc auront leur premier enfant !

Réalité d'hier et d'aujourd'hui

Déconcertantes, les familles recomposées... On prévoit qu'elles seront de plus en plus nombreuses dans l'avenir, 4 familles sur 10, d'ici l'an 2000 ! Le phénomène n'est pourtant pas une nouveauté de notre fin de Siècle. On dit qu'à certaines époques passées, au Québec, le tiers des familles étaient des familles recomposées. «Pour toutes sortes de raisons, beaucoup d'hommes et de femmes mouraient jeunes, laissant derrière eux des enfants en bas âge. Et les conjoints survivants se remariaient rapidement. Dans certains cas, le père et la mère mouraient successivement et les enfants privés de leurs deux parents, se retrouvaient dans une famille tout à fait nouvelle»¹.

La différence énorme entre la réalité d'hier et celle d'aujourd'hui, c'est la présence d'un ex-conjoint vivant dans l'environnement de la nouvelle famille. Un parent avec des droits, des obligations et qui a son

mot à dire dans l'éducation de sa progéniture.

Les avantages de la recomposition

Line étude, réalisée par le Conseil de la famille, a démontré que des raisons affectives président le plus souvent à la décision de relever le grand défi de recomposer une famille: le goût de connaître un autre amour, celui de vivre au quotidien avec l'être aimé, l'envie d'effacer un premier échec, le besoin de sécurité affective, la préférence vis-à-vis le cadre familial, l'inconfort de la solitude.

Si la vie a déjà apporté son lot de déceptions, de peines, de frustrations, l'espoir de recommencer, de profiter de l'expérience acquise pour trouver enfin le bonheur avec une autre personne fourniront la motivation nécessaire pour tenter à nouveau l'expérience de la vie commune.

La satisfaction parentale et familiale

La satisfaction parentale ne sera pas non plus négligeable. Quel bonheur d'être deux à nouveau pour assumer les responsabilités à l'égard des enfants, pour répondre à leurs besoins, pour partager l'autorité, les doutes et les inquiétudes, pour compter sur quelqu'un de fiable pour garder, pour apprécier les bons coups, les succès et célébrer les

fêtes...

Les enfants profiteront de la présence d'un nouvel adulte, de nouveaux compagnons ou compagnes. Et puis, d'un coup, grands-parents, tantes, oncles s'ajouteront pour graviter autour de la famille, favorisant de nouvelles amitiés ainsi que le développement d'un réseau élargi de solidarités.

Les avantages matériels

Des avantages matériels pourront découler de la recomposition familiale. Certains y gagneront à mettre leurs revenus en commun, à partager les dépenses de logement, de nourriture, de meubles, etc. Alors que la séparation est reconnue pour appauvrir les femmes et améliorer la situation financière des hommes, les conclusions ne sont pas aussi claires suite à la recomposition familiale. Le plus souvent, il faudra composer avec le paiement d'une pension alimentaire et les obligations bien légitimes envers les enfants dont on n'assure pas la garde.

Des ambûches

Pourtant tout est loin d'être toujours rosé ! Laissons la parole aux membres-clé notre petite famille à qui nous avons demandé d'identifier les principales difficultés dans l'apprentissage clé leur nouvelle vie.

Martine...

«Le plus difficile pour moi?... C'est la charge de travail qui me revient, J'ai été seule avec mes filles pendant quatre ans. Depuis six mois que nous avons emménagé ici, je n'arrête pas... La maison est plus grande à entretenir et la famille compte deux personnes de plus sans inclure Sébastien, un ado bien sympathique mais pas toujours facile, qui vient partager nos fins de semaine ! Je ne peux m'empêcher d'en faire plus, je cuisine, je joue avec les enfants, je prends part aux activités de plein air : vélo, marche... Je veux qu'ils me connaissent mieux, qu'ils apprécient la nouvelle compagnie de leur père... Mais j'ai l'impression de ne jamais avoir fini et de n'avoir aucun temps pour moi !»

Luc...

«Ce sont mes relations avec mon ex-femme qui m'accablent le plus. C'est comme si elle prenait soudainement conscience que notre union est belle et bien finie ! Elle n'arrête pas de m'empoisonner la vie et de demander plus d'argent, comme si Sébastien tout à coup lui coûtait une fortune ! L'aspect financier n'est pas facile non plus. J'ai un bon salaire. Pour le moment, les revenus de Martine ne sont pas stables, aussi je dois calculer serré ! Je le savais mais c'est plus stressant que je ne l'avais prévu !».

Marie-Claude, 12 ans...

«C'est la présence de Luc. Maman avait l'habitude de me raconter plein de choses, de m'emmener avec elle. Maintenant, elle me traite comme une petite fille, elle ne me demande plus mon avis. C'est à Luc qu'elle raconte tout, c'est avec lui qu'elle sort...»

Sarah, 9 ans...

«Moi, ce que je trouve le plus difficile?... C'est Luc... Ce n'est pas mon père, il ne doit pas prendre sa place ! Je l'aime bien, mais je ne sais même pas comment l'appeler !... Je ne peux pas dire «mon oncle», alors je dis Luc, mais ça ne me plaît pas !... Je n'aime pas beaucoup Sébastien non plus, quand il est avec nous, il dispute souvent !»

Des chiffres éloquentes...

Les Québécoises et les Québécois sont:

- les champions mondiaux de l'union libre (seulement le tiers se marient) ;
- les champions nord-américains du divorce (49,6% ont divorcé en 1991);
- les champions canadiens en ce qui a trait aux naissances hors-mariage (48,5%).

L'Actualité, *Pèremaniii(ctni,jttmillemanciuée*, Luc Chartrand, 15 oct, 1997.

Mathieu, 11 ans...

«Je n'étais pas habitué de vivre avec autant de filles !... Ça me fâche de voir que Sarah est meilleure que moi en natation. Et puis, Marie-Claude a un plus beau bicycle que le mien. Il y a aussi Martine qui demande toujours que je fasse ma part, que je range ma chambre...»

Sébastien, 14 ans...

«Heureusement que je ne reste pas toujours ici ! Martine critique mes amis, mes vêtements, la musique que j'aime... Elle trouve que je n'étudie pas assez... Elle n'est pas ma mère, et n'a rien à dire là dessus !»

Exagérés, tous ces commentaires ? À peine ! Ils donnent une idée de l'éventail de difficultés qui surgissent entre conjoints, avec les enfants et ces derniers entre eux. Il y a la dure réalité: la vie de couple passera souvent au second rang, cédant la place au rôle de parents, aux dépends de l'intimité des conjoints. Il y a les difficultés très quotidiennes qui impliquent les changements d'habitudes comme le partage des chambres, les heures de coucher, la tenue à table... et les autres, plus profondes, qui concernent les sentiments comme l'agressivité, la jalousie que les enfants pourront éprouver, entre eux ou à l'égard de l'autre conjoint.

Pourtant, ces difficultés peuvent engendrer des effets positifs. La recomposition familiale, et les problèmes qu'elle pose, amènera souvent une révision des façons traditionnelles de fonctionner par exemple vis-à-vis le partage des tâches, le choix des loisirs, la manière

de célébrer les fêtes, etc. Les conjoints devront s'entendre ensemble sur des règles de conduite claires avant de les transmettre aux enfants. Il faudra faire place aux compromis, être prêts à agir différemment, à s'ajuster. Le nouveau parent devra respecter les limites fixées par le parent naturel. Il lui faudra prendre le temps d'appivoiser l'enfant, le connaître, partager avec lui clés moments agréables, se faire apprécier.

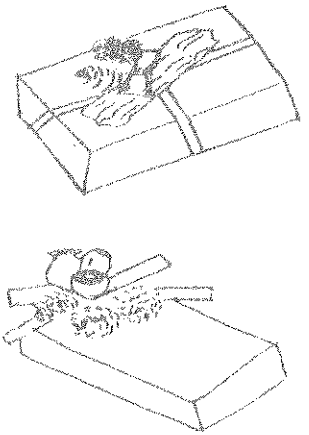
De mesures d'aide.

Les familles recomposées ont peu de modèles pour les guider. Elles hésiteront longtemps avant de demander de l'aide, attendant souvent une crise pour le faire. Pourtant, l'expérience le démontre, il est plus facile de surmonter les obstacles quand on est prévenu à l'avance. L'aide pourra être apportée par diverses sources : familles, amies et amis, organismes familiaux, psychologues, travailleuses et travailleurs sociaux, thérapeutes conjugaux ou familiaux que l'on peut trouver en CLSC, dans les écoles ou en cliniques privées.

Tiens, pourquoi ne pas offrir un peu de répit à une soeur, un fils, une amie qui vit en famille recomposée ? Les moyens ne manquent pas - prêter une oreille attentive aux confidences, accorder quelques heures de liberté au couple... - donnant ainsi sa chance à une nouvelle famille de se former, pour le plus grand bonheur de ses membres •

(1) RND, *Recomposer une famille, Entrevue avec M.-C. Jacques*, mai 1997, no 5.

Emballons nos trésors



Il est important de soigner la présentation de nos cadeaux. L'emballage prolonge en effet le mystère, le suspense; il révèle la personnalité de la donatrice. C'est le premier contact que la personne qui reçoit le cadeau a avec la donatrice. C'est le vêtement du don et vous savez toutes à quel point le vêtement influence la perception de l'autre. À l'approche de la période où il se donne des cadeaux à profusion, essayons d'utiliser la nature et la récupération pour préparer des emballages aussi beaux qu'économiques.

PAR MARTINE SIMARD

Les boîtes

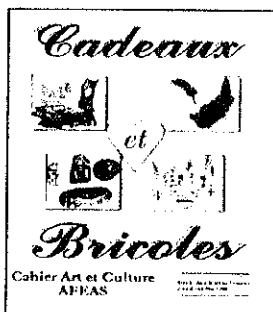
Une boîte peinte et décorée de coquillages, de fleurs, de pierres ou de plumes, prend un caractère inusité'. Réutilisons les boîtes de carton ou de métal (biscuits, cacao, café, chaussures, céréales, etc.).

Un p'tit coup de pinceau

La gouache, l'acrylique, l'huile et le latex peuvent être employés sur la majorité des contenants. Le mieux est d'utiliser la peinture jusqu'à la dernière goutte. C'est le temps d'utiliser les restes de peinture de la cuisine, du salon, de la chambre du petit dernier, etc. Le latex et la gouache sont les moins dommageables pour l'environnement.

Si les écritures ou les dessins de la boîte sont foncés, donnez d'abord une couche de fond (il vous en reste certainement un peu dans le fond d'un gallon au sous-sol).

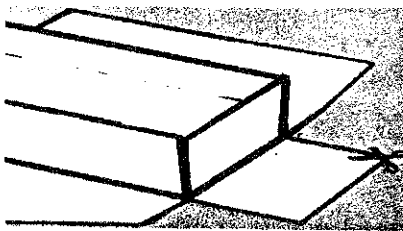
Essayez d'appliquer la peinture avec une éponge, une plume, un tampon de papier, etc.; vous obtiendrez des effets semblables à ceux des finis achetés.



Une fois peinte, décorez votre boîte d'éléments naturels en vous inspirant du Cahier *Cadeaux et Bricoles*.

Recouvrir une boîte et son couvercle

1. Placez la boîte sur le papier ou le tissu choisi. Mesurez la hauteur et ajoutez 2,5 cm (1 pouce) pour la bordure. Tracez les côtés et découpez.



2. Enduisez légèrement de colle blanche le papier et placez la boîte dessus en pressant. Si vous utilisez du tissu, mettez la colle sur la boîte. Une bonne façon de maintenir le papier ou le tissu en place est d'employer des pinces à linge.
3. Collez vos décorations à la colle chaude.

On peut aussi recouvrir les boîtes avec des photos de magazines (pas Femmes d'ici), des cartes routières, des menus, différentes étiquettes récupérées, des restes de papier d'emballage, des retailles de tissus, des rubans, des morceaux de sacs, etc. Essayez de tenir

compte de ce que vous mettrez dans la boîte et de l'utilisation qui pourra en être faite par la suite.

Les sacs

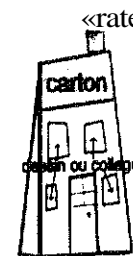
Le sac de papier est versatile et toujours à portée de la main. Pourquoi ne pas faire une maison, un père Noël, un animal?

Transformation

Utilisez un sac de papier sans écriture 011 camouflez celle-ci à l'aide de peinture ou de papier.

Si votre cadeau est lourd, faites un double fond en découpant un carton fort de la grandeur du fond et insérez-le dans le sac.

Dessinez ou collez les différents éléments de votre création.



P
è
r
e

N
o
ë
l

Pour fermer : brochez, collez on faites deux trous à travers les différentes épaisseurs et insérez un ruban que vous nouerez en belles boucles ou transformerez en poignée.

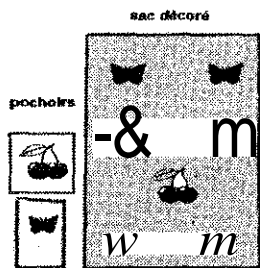
On peut aussi en faire un papier d'emballage original, en y collant des appliqués, en le dessinant, en y ajoutant des touches de peinture ou en utilisant un pochoir.

Lepochoir

- 1 sac de papier
- Peinture (latex, gouache, acrylique)
- Un pochoir (pochoir maison ou du marché)
- Ciseaux

Découpez le fond du sac et ouvrez-le en coupant le long du collage.

Méthode avec une feuille de plantes (ex: feuille d'érable). Enduisez légèrement la feuille de peinture, appliquez-la sur le papier, soulevez-la délicatement et recommencez autant de fois que nécessaire.



Méthode avec un pochoir. Mettez le pochoir sur le papier et, avec un pinceau, peignez soigneusement l'intérieur du pochoir, soulevez délicatement et recommencez.

Le coin de la couturière

Recouvrir un cadeau de retailles cousues en courtepointe ou d'un simple tissu que l'on décorera soi-même permet souvent de réutiliser de vieux vêtements ou des restes. Les ciseaux dentelés sont alors d'un grand secours pour

éviter l'effilochement à moins de le faire volontairement comme décoration.

N'oubliez pas les bouts de dentelles, de rubans, de cordes ou clé tissus qui peuvent se transformer en boucles, en fleurs ou en appliqués.

Boucles de récupération

- Restes de tissus, de dentelles, de rubans, de cordes, de papiers, etc.
- Colle ou fil et aiguille

Coupez des morceaux de longueurs identiques.

Pliez-les en deux et assemblez-les par un point de colle ou de couture, faites-les chevaucher afin de former un cercle.

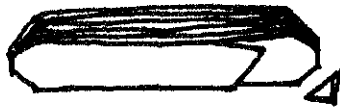
Si vos boucles sont trop molles, em pesez-les.

Cachez les points de colle ou de couture en mettant au centre de votre boucle un beau coquillage, une cocotte, un bouton de rosé séchée, etc.

Chou

- ~ Ruban
- Fil métallique ou fil solide
- Ciseaux

1. Enroulez le ruban en mettant l'endroit vers vous.
2. En le tenant par le centre, coupez les bouts en V.



3. Justaposez les V en les ramenant vers le centre et attachez avec un fil solide ou un fil métallique,



4. En commençant par l'intérieur, sortez une à une les boucles d'un côté et tordez-les pour qu'elles soient toutes dans le même sens. Faites de même pour l'autre côté.

À qui? De qui?

Récupérer des morceaux de carton et de papier fin, de fantaisie ou de couleur afin de fabriquer des cartes de souhait ou d'identification vous permettra d'économiser, d'offrir vos vœux et d'identifier vos cadeaux de façon originale.

Dessinez-les ou demandez à vos enfants ou petits-enfants de le faire.

Collez-y des fleurs, des plumes, des pâtes alimentaires, de minuscules coquillages... pour les personnaliser.

Utilisez des images de magazines ou d'autres cartes et faites des montages. Laissez aller votre imagination et votre créativité.

Si vous avez des talents particuliers, mettez-les en évidence ! •



M'oubliez pas que nous attendons de vos nouvelles concernant les réalisations spéciales «art et culture» de votre AFEAS. Communiquez avec nous au 5999, rue de Marseille, Montréal, HT M 1K6.

*N'oubliez pas, vous êtes votre limite.
N'ayez pas peur de surprendre puisqu'un cadeau est une surprise.*

Par Jacqueline Nadequ.Mgrt[n]
responsable de la formation



journées delude provinciales

Depuis sa fondation, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale se préoccupe de faire bénéficier ses membres d'un service de formation appropriée. À l'instar des entreprises, des syndicats, des centres de bénévolat, l'AFEAS s'efforce d'offrir un programme adapté répondant aux attentes de ses membres et de l'organisme, visant ainsi l'accroissement et le maintien de son dynamisme, de sa croissance et de son efficacité.

La formation... *un cadeau à se faire !*

Un cadeau pour quoi ?

La formation à l'AFEAS, c'est la colonne vertébrale qui soutient la mission d'éducation et d'action sociale. Diversifiée et accessible tant à la membre, à la responsable de comité qu'à la dirigeante, la formation donne à chacune qui ose expérimenter une activité éducative, la possibilité de faire de nouveaux apprentissages, garantissant des retombées immédiates tant dans sa vie associative, communautaire, personnelle que familiale. Depuis 1994, les personnes qui portent le projet de «formation continue» élaborent des plans échelonnés sur trois ans, garantissant une progression et une continuité dans les différents savoirs : savoir, savoir-faire et savoir-être.

Développer le réflexe d'au moins une activité éducative par année dans chaque AFEAS locale et chaque conseil régional, voilà le cadeau auquel chaque membre est en droit de s'attendre et de recevoir. Pourquoi ne pas ouvrir toutes grandes ses portes à une clientèle potentielle ?

PounjtuH un !(>• cadeau ?

Comment apprécier la valeur d'une association, si nous ne la connaissons pas ? Comment peut-on rendre les rencontres mensuelles vivantes et stimulantes si les rudiments de l'animation et des techniques de travail de groupes sont

méconnus ? Comment intervenir rapidement et efficacement dans le milieu où les éléments préparatoires à l'action sont ignorés ou escamotés ? Certaines membres s'interrogent à savoir ce que devient l'AFEAS et questionnent les résultats obtenus clans différents dossiers. D'autres veulent développer et entretenir des relations interpersonnelles plus satisfaisantes, régler une situation problématique ou devenir un organisme plus visible dans leur milieu.

Certes, le programme de formation à l'AFEAS permet de répondre à de multiples intérêts et surtout, il est à votre portée. Il s'agit d'adresser votre demande à la responsable régionale de formation et vous aurez l'embarras du choix d'un contenu spécifique comblant vos besoins. Malheureusement, il arrive parfois que certaines présidentes voient l'activité éducative comme une ingérence clans leur programme de l'année et privent leurs membres d'une rencontre adaptée, tenue dans le même lieu et aux mêmes heures qu'une assemblée régulière.

Par contre, toutes celles qui sont embarquées clans le processus d'une formation continue, apprécient ce contact privilégié avec les formatrices régionales et demeurent ouvertes et surtout fidèles à poursuivre leurs expériences éducatives annuellement. Plusieurs déplorent même l'absence

de leurs consœurs. Est-ce la crainte d'un retour sur les bancs d'école ? Détrompez-vous.... Pourquoi se priver d'une activité qui se déroule dans un cadre détendu où la simplicité des mots, la souplesse et l'humour servent de support aux apprentissages. C'est donc à chacune d'oser se lancer dans l'aventure pour en bénéficier assurément.

Cadeau 1998-2000 !

Le deuxième plan triennal réservé à toutes les membres est déjà en cours. -Mieux me connaître pour mieux me réaliser» débute la saison 98-99. De plus, le thème «Connaissance des groupes de femmes» est à nouveau disponible et enrichi. Respectant la formule des activités «Femmes d'ici», nous ouvrons un volet pour une clientèle 18-35 ans, traitant plus spécifiquement d'un dossier d'actualité et «Apprendre à gérer son temps» terminera la troisième étape. Bien évidemment, un programme plus poussé s'adresse aux dirigeantes qui évoluent au sein des instances décisionnelles. Avons d'en profiter ! La formation, c'est un atout pour progresser et développer tout son potentiel, toute sa créativité et, par nécessité, préparer la relève. La formation demeure un chofx gagnant pour soutenir les leaders et garder le cap comme organisme chef de file.

Osez relever le défi !

Présidentes de régions

1998-1999
6661-8661



«bitilli-Témiscamintjue
Mariette Gilbert



Bas-S1-Laurent-Oaspesie
Pieticttc Vezina



Centre du Québec
Olive D. Lemire



Estrie
Thérèse Morin



Hautes-Rivières
Chantal Gagnon



Lanaudière
Francine Rayneau



Mauricie
Cécile Rocheleau



Montréal-Laurentides-Ontaouais
Albertf Theoret



Québec-Chautière-Appalaches
Kamy Jalbert



Richeieu-Yaiflaska
Claudette Mongeau



Saguénay-Lac-St-Jeail-Ciiffiougameai
Gisèle Gagnon



St-Jean-IsnJueil-Valleyfield
Jacqueline L. Lessard

Solidarité 2000

Par Angèle Briand

Pour la première fois depuis de nombreuses années, le comité provincial de promotion s'adresse à vous dès la reprise des activités AFEAS, car nous désirons vous rappeler que Solidarité 2000, c'est bien plus qu'un slogan, c'est notre responsabilité à chacune. Nous profitons aussi de cette opportunité pour vous parler d'un nouvel outil qui sera fort utile à tous les paliers de l'AFEAS.

Ils agitent un formulaire élaboré dans le but de faciliter et de structurer votre contact avec les membres actuelles, pour le renouvellement, et les membres potentielles, pour le recrutement. Il vous permettra également de connaître les raisons évoquées par l'une ou l'autre catégorie pour ne pas adhérer ou renouveler son adhésion à l'AFEAS. Il va sans dire qu'il s'agira pour vous et vos responsables régionales et locales d'une source importante de renseignements et le point de départ pour des améliorations potentielles à tous les paliers. Vous pourriez même découvrir dans ces ré-

ponses des idées pour réaliser une «*Activité Femmes d'ici!*» N'hésitez surtout pas à vous en servir.

Quelques dates

Qui dit formulaire dit nécessairement marche à suivre et délai d'exécution. Voici donc un petit rappel. Avec le formulaire «*Campagne de renouvellement - Juin 1998*», les responsables locales doivent contacter toutes les membres de l'année précédente, soit 1997-98 et le compléter immédiatement après la période qui se terminait le 30 juin dernier.

Avec le formulaire «*Campagne de recrutement 1998-99*», il faut dresser une liste de membres potentielles et prendre tous les moyens possible pour les rejoindre. Cette campagne intensive se tient du 1er septembre au 31 octobre 1998, Pensez à la fierté de votre comité quand vous pourrez annoncer la venue de plusieurs nouvelles femmes à votre AFEAS!

Surtout n'oubliez pas de retourner ces deux formulaires, dûment complétés, avant le 1er novembre 1998 à votre secrétariat régional.

je me sens concernée

Les lectrices de cet article se diront peut-être : «Ça ne me concerne pas, ce n'est pas moi la responsable, je ne fais pas partie du comité.» Au contraire ! Par Solidarité, chacune a un rôle à jouer; le renouvellement et le recrutement, c'est l'affaire de toutes. Chacune peut téléphoner à une voisine, à une amie. Si vous ne savez trop quoi dire, utilisez la page centrale de votre revue d'avril 1998; vous y trouverez l'argumentation nécessaire pour répondre à toutes les questions qu'on pourrait vous poser.

Merci de croire en l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) et d'y travailler avec conviction.

**Solidarité 2000 :
ma responsabilité !**

Si j'étais une voiture autonome, je partirais vers...

Lyne Blanchette
AFEAS Ste-Angèle de Laval
région Centre du Québec

Ça y est, je dois m'arrêter, je suis à la croisée des chemins...

J'ai le choix de prendre cette route, là-bas, toute droite, qui s'avance vers je ne sais où, tentante mais effrayante à la fois. Elle est si droite, elle ne semble pas avoir de fin... Elle se confond même avec le ciel. Jusqu'où m'amènera-t-elle si je la suis? Pourrai-je m'arrêter pour me reposer ou serai-je sa prisonnière sans fin?

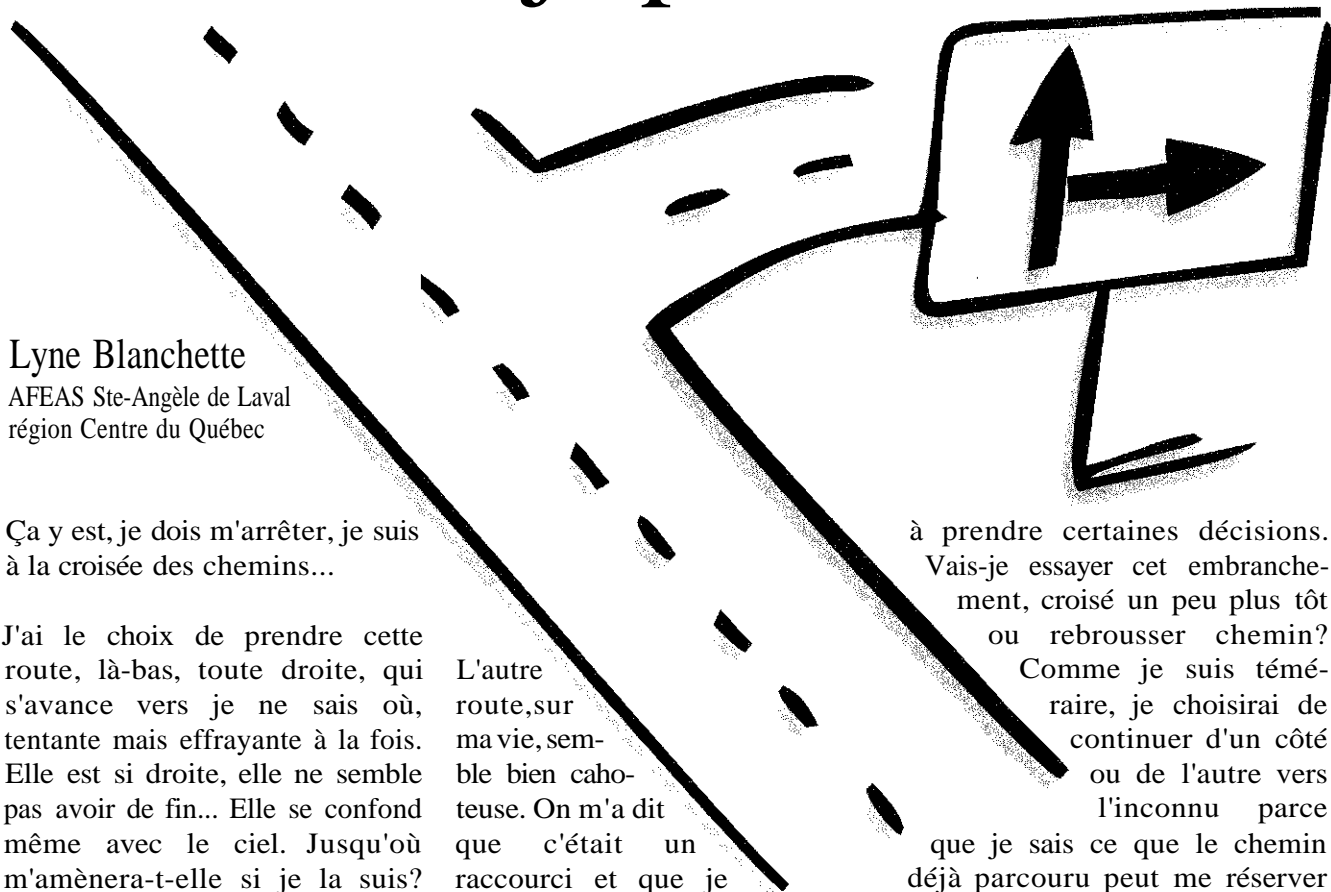
Là, à côté, la route est plus ardue à suivre. Elle serpente à flanc de montagne. Je ne sais pas si elle monte ou si elle descend. J'ignore si elle est sécuritaire ou s'il s'agit de suivre le ravin en espérant ne pas trouver son fond avant d'atteindre mon but. Et cette montagne, que me cache-t-elle, que ne vois-je au-delà d'elle ou à travers elle? La plus belle montagne cache parfois un volcan prêt à tout détruire, prêt à tout changer...

L'autre route, sur ma vie, semble bien cahoteuse. On m'a dit que c'était un raccourci et que je peux gagner du temps que je pourrai utiliser à mon gré... Mais si je n'ai que faire du temps, vaut-il la peine que je supporte jour et nuit, les cahots et les trous pour arriver avant, mais dans quel état, au bout de ma route à moi?

La dernière est mystérieuse... Parfois elle longe un cours d'eau, le traverse, l'oublie et le retrouve encore... Parfois, elle contourne les villages, puis sans raison, entre dans un de ceux-ci et circule entre les maisons, comme au ralenti, pour me montrer que je ne suis pas seule. Cette fois-ci, elle s'arrête en cul-de-sac, me forçant

à prendre certaines décisions. Vais-je essayer cet embranchement, croisé un peu plus tôt ou rebrousser chemin? Comme je suis téméraire, je choisirai de continuer d'un côté ou de l'autre vers l'inconnu parce que je sais ce que le chemin déjà parcouru peut me réserver et que je préfère découvrir de nouveaux horizons,

J'aboutirai un jour au bout de cette route et je pourrai me souvenir des choix que j'ai faits, des chemins que j'ai suivis et me dire que, bon ou mauvais, je n'ai pas de regret car ma route, c'est moi qui l'ai choisie. Qu'elle ait été pleine d'embûches, de cours d'eau, de montagnes, de culs-de-sac, elle a toujours été merveilleuse parce qu'inconnue, parce que c'est moi qui en ai fait le tracé jusqu'à la fin, jusqu'au dernier arrêt.... Celui du grand repos.



Il n'est pas toujours facile de trouver ce que l'on cherche sur le Net et nombre d'adeptes du cyberspace constatent souvent avec dépit que bien qu'une quantité phénoménale d'informations^ soient recensées, il peut parfois s'avérer ardu de mettre... la souris sur celles qui les intéressent !

Pour y voir net sur le Net

Il existe, à mon sens, deux façons principales d'aborder le World Wide Web (WWW). En vous abandonnant à une saine curiosité qui vous fera explorer les multiples horizons qui se révéleront à l'internaute, en herbe ou avertie, que vous êtes et qui, il faut bien le reconnaître, vous verra fort probablement émerger, quelques heures plus tard, d'un voyage cybernétique agréable, certes, mais à l'itinéraire ô combien tortueux... Ou encore en axant votre recherche sur un sujet bien précis.

Plusieurs avenues s'offrent à la chercheuse qui désire optimiser ses balades sur la «grande toile». L'une des principales réside dans l'utilisation des nombreux répertoires (annuaires, index) et moteurs de recherche disponibles sur Internet, outils avec lesquels il serait pertinent de vous familiariser rapidement, si ce n'est déjà fait. Les répertoires recensent un nombre incalculable de sites qui sont généralement classés par ordre alphabétique, par sujet ou par région (pays). Les moteurs de recherche vous permettent pour leur part d'inscrire l'objet (mot clé) de votre convoitise dans un espace prévu à cette fin; par la suite, c'est le moteur lui-même qui sélectionne les pages Web contenant le (les) mot(s) clé(s) choisi(s). Certains sites combinent aussi les deux formules. La **Toile du Québec** (<http://toile.qc.ca/>), consacrée aux serveurs québécois, Alta Vista, Francité, Yahoo, Lycos, Excite, Web Crawler, notamment, figurent

parmi les outils de recherche les plus connus, mais il y en a en fait beaucoup d'autres. Qu'il suffise, pour s'en convaincre, de consulter des sites tels que **Ouèbe Service** (<http://www.chez.com/vdisanzo/web/ouebeser.html>) et **Beaucoup** (<http://www.beaucoup.com/engfren.html>). Vous y trouverez des listes de plusieurs outils de recherche, ainsi que les hyperliens appropriés.

Par ailleurs, les sélections de pages Web que l'on retrouve sur certains sites ou dans les publications spécialisées constituent elles aussi des sources d'information précieuses pour alimenter vos recherches. Les sites y sont habituellement regroupés par thème et accompagnés d'une courte description. L'édition en ligne du magazine **Branchez-vous** (<http://www.branchez-vous.com/>), par exemple, propose son *Hyper 100* des meilleurs sites francophones, alors que Québec Science a publié, en version imprimée, un numéro hors série intitulé *Internet: les 500 meilleurs sites ÇÇM* recense, lui aussi, quelques-unes des meilleures adresses à consulter sur le Web.

Enfin, la navigatrice qui désire approfondir les différents rouages entourant la recherche sur le Net aura sans nul doute intérêt à consulter le **Guide d'initiation à la recherche dans Internet** (<http://www.bibl.ulaval.ca/vitrine/gin/>) produit par un regroupement de quatre universités québécoises. En prime, une présentation générale d'Internet.

Bonne navigation ! »

Votre défi «Internette»

Histoire de vous «stimuler» dans votre exploration de la grande toile, je vous soumettrai une recherche à effectuer dans chaque nouvelle édition de *Femmes d'ici*. Un livre sera offert, par tirage au sort, à l'une des membres AFEAS m'ayant répondu dans les délais prévus.

Ce mois-ci, je vous propose de visiter Intern'ELLES (<http://www3.sympatico.ca/internelles/>), un répertoire de sites francophones conçus, réalisés ou administrés par des femmes et dont la vocation est de promouvoir les créations des «web-mestres» en leur offrant une nouvelle vitrine sur le monde d'Internet.

Faites-moi connaître, **d'ici le 20 octobre**, l'un de vos sites préférés parmi ceux que vous présente Intern'ELLES dans la section consacrée aux pages personnelles traitant d'un seul sujet. Mon adresse de courrier électronique est: helene.lapointe@videotron.ca

Vos suggestions

Lynn Provencher, membre de PAFEAS de East Angus, recommande les sites suivants:

- Le Musée de la civilisation de Québec, qui fournit, notamment, des informations sur l'épopée des Filles du Roi, l'entretien de l'argenterie, les superstitutions des joueurs de hockey, etc.
<http://www.mcq.org>
- La page personnelle de Real Saint-Jacques, un retraité de l'enseignement, qui propose des exercices interactifs de français.
<http://pages.infinet.net/jaser2/index.html>

Marche mondiale des femmes 2000

Du succès de la Marche des femmes contre la pauvreté «Du pain et des rosés», en 1995, est né l'idée de tenir une marche mondiale des femmes afin de mondialiser les solidarités des femmes.

Cette idée, lancée modestement lors du Forum mondial de Beijing, prend progressivement forme. Sous la responsabilité de la Fédération des femmes du Québec, un comité de coordination a été formé. L'AFEAS y est représentée par Johanne Fecteau, deuxième vice-présidente provinciale de l'AFEAS.



Cette Marche mondiale des femmes 2000 portera des revendications touchant la double problématique de la pauvreté et de la violence faite aux femmes. Ces revendications interpelleront les différents systèmes ou pouvoirs générant l'inégalité entre les femmes et les hommes.

Plus de 275 groupes répartis dans 54 pays se sont joints au projet et le recrutement se poursuit... On y retrouve, à titre d'exemples, des groupes autonomes de femmes de la base, des comités de condition féminine des syndicats, des organismes d'éducation populaire, des regroupements de femmes chrétiennes, etc. toutes les régions du monde partagent le leadership de l'action. Elles demeurent autonomes en ce qui a trait à l'organisation des actions dans leur pays, mais doivent adhérer aux objectifs et au plan d'action global de la Marche.

Des déléguées des divers groupes des pays participants seront conviées à une rencontre internationale préparatoire les 17 et 18 octobre 1998. Cette rencontre permettra de déterminer les bases d'action de la Marche Mondiale. On y adop-

tera les revendications portées par la Marche. Les déléguées se pencheront aussi sur une déclaration commune accompagnant ces revendications.

La marche veut marquer l'entrée dans le nouveau millénaire et montrer la détermination des femmes d'hier et

d'aujourd'hui à changer le monde.

Bulletin de liaison de la Fédération des femmes du Québec, avril 1998.



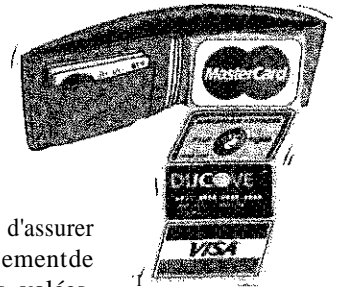
La carte aux cartes

Si vous perdiez votre portefeuille, seriez-vous en mesure d'identifier toutes les cartes qu'il contenait ? Sauriez-vous comment procéder pour en commander de nouvelles ?

Communication-Québec a produit La carte aux cartes (dépliant gratuit) qui sert d'aide-mémoire et donne les informations pertinentes permettant d'effectuer rapidement les démarches auprès des ministères et organismes gouvernemen-

taux afin d'assurer le remplacement de vos cartes volées, perdues ou endommagées. Un espace a aussi été prévu pour les autres cartes (carte de guichet automatique, carte de crédit...).

«La carte aux cartes» est disponible à votre Communication-Québec.



Flashes Actualité

Le Devoir, 20 juillet 1998

Ottawa bat en retraite

Après trois ans d'hésitation, Paul Martin abandonne son projet de réforme de la Sécurité de la vieillesse

Campagne provinciale pour contrer la violence faite aux femmes

La ministre Harel en a fait l'annonce au 32e congrès de l'Aféas



Le ministre Harel a annoncé au 32e congrès de l'Aféas que le gouvernement du Québec a décidé de lancer une campagne provinciale pour contrer la violence faite aux femmes. La ministre Harel a fait l'annonce au 32e congrès de l'Aféas, qui se tient à Québec du 19 au 21 juillet 1998.

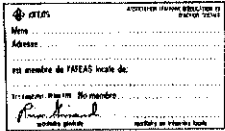
Le Soleil, 21 juillet 1998

COMITÉ DES COMMUNES 50\$ pour les parents à la maison

OTTAWA (PC)—Un comité libéral s'appête à recommander que le parent qui reste à la maison pour prendre soin des enfants reçoive une allocation du gouvernement fédéral, a déclaré le président du comité.



Membre AFEAS = privilèges



La carte de membre AFEAS vous

permet de bénéficier de différents semées à des prix imbattables. Nous vous présentons aujourd'hui deux de ces privilèges : l'assurance-vie Desjardins-Laurentienne et le programme 30/30 de Lunetterie New Look.

L'assurance-vie

L'Assurance-vie Desjardins-Laurentienne offre aux membres AFEAS la possibilité d'adhérer à une assurance-vie de 5000 \$ avec des primes fort intéressantes. Alors que plusieurs autres compagnies offrent à grand renfort de publicité des assurances-vie «pour moins de 20\$ par mois» savez-vous, qu'à titre de membre AFEAS, vous pouvez bénéficier, sans aucun examen médical, d'une

assurance-vie de base avec des primes variant entre 1,25* et 5,84\$ par mois, selon votre âge ? En effet, voici le tableau des primes pour une couverture d'assurance-vie de 5000 \$:

- moins de 35 ans: 15,00\$ par année (1,25 \$ par mois)
- 35 à 49 ans: 21,50\$ par année (1,80\$ par mois)
- 50 à 64 ans: 51,50\$ par année (4,308 par mois)
- 65 à 74 ans: 61,50\$ par année (5,12\$ par mois)
- 75 ans et plus: 70,00\$ par année (5,84\$ par mois)

Pour adhérer, rien de plus facile! Communiquez avec la secrétaire AFEAS de votre région. Elle vous expédiera un formulaire d'adhésion que vous n'aurez qu'à compléter et à retourner avec votre chèque à l'Assurance-vie Desjardins-Laurentienne.

Gain de cause pour l'AFEAS !

Le ministre Martin renonce à sa réforme

À la fin de juillet dernier, le ministre des Finances du Canada, Paul Martin, renonçait à sa réforme de la Pension de la sécurité de la vieillesse annoncée en 1996. L'AFEAS a très bien accueilli cette décision puisque, en concertation avec plusieurs autres organismes populaires, elle s'était vivement opposée à cette réforme qui prévoyait remplacer l'actuelle Pension de sécurité de la vieillesse par une nouvelle Prestation aux aînées et aînés calculée sur le revenu familial plutôt que sur le revenu individuel. Un tel changement aurait eu pour effet de faire perdre à plusieurs femmes leur pension de base, pension qui reconnaît une partie du travail invisible effectué par les femmes (travail non rémunéré au sein de la famille).

On se souviendra que, de janvier à mai 1998, une vaste mobilisation avait permis de transmettre au ministre Martin et aux députés fédéraux l'opposition des 20 000 membres de l'AFEAS à cette réforme ! 60 000 cartes postales expédiées au ministre des Finances, rencontres de députés, appuis d'autres organismes...). Cette mobilisation a permis à la population d'exprimer démocratiquement son désaccord vis-à-vis cette réforme et de le manifester au ministre des Finances, Paul Martin.

Il s'agit d'une victoire très importante pour le mouvement des femmes et l'AFEAS était à l'avant-plan de la bataille menée au cours des derniers mois. Merci à toutes les membres AFEAS pour leur participation à cette mobilisation.



Le programme 30/30 de Lunetterie New Look

L'AFEAS établissait récemment un intéressant partenariat avec Lunetterie Mew Look. Toutes les membres AFEAS peuvent dorénavant, à l'achat de lunettes correctrices ou de verres de contact, bénéficier du plan de groupe 30/30, soit:

30 \$ de rabais qui s'ajoute à l'avantage du 2 pour 1 offert régulièrement par Lunetterie Mew Look : deux paires de lunettes correctrices pour le prix d'une;

ou
30 % de rabais à l'achat d'une seule paire de lunettes correctrices ou de verres de contact.

Les privilèges du plan 30/30 s'appliquent aussi aux membres de votre famille immédiate (conjoint et enfants). Pour en bénéficier, rien de plus simple : présentez votre carte de l'AFEAS à l'une ou l'autre des succursales de Lunetterie New Look (34 points de vente à travers le Québec).



P'cnsée

Dire que «ça va très bien» alors que ça ne vapas, ce n'est pas mentir. C'est seulement allumer la lumière un peu, avant: qu'il fasse noir!

Des lectrices de la revue Femmes d'ici nous ont fait parvenir quelques lettres dont voici un court résumé.

-v Permettez-moi de vous adresser un merci très spécial, pour la bienveillante appréciation de notre livre «L'A FEAS St-Ligiiori, fière de ses racines et de son histoire» pâme dans la revue d'octobre 1997. Merci pour avoir reconnu et souligné le travail ardu, l'imposante recherche, la valorisation des membres, et la souvenance des pionnières. Félicitations pour votre bon travail!

*Fernande Richard,
secrétaire A FEAS St-Ligiiori*

"i Je suis membre AFEAS de East Angus et je reçois la revue Femmes cl'ici. Je parcours assidûment la chronique «Internette». Que de possibilités et de connaissances s'offrent à nous. À chaque mois, je consulte les sites intéressants et je suis toujours agréablement surprise.

Un pel it mol en passant concernant la lettre d'Irène Chaitrand, gagnante du concours d'écriture. Ce texte m'a énormément émue. Quelle belle façon de regarder nos «ados» que de voir en eux des modèles. C'est un acte d'humilité pour les parents que nous sommes. Au plaisir de lire les chroniques!

*Lynn Provencher, une internaute
passionnée.*

•• Félicitations chère Christine pour tout ce que tu écris dans notre revue. C'est toujours juste et apprécié.

Quelle plume! Félicitations bien sûr à toute l'équipe. Je lis Femmes d'ici d'un couvert à l'autre.

Hélène Vincent, Sorel.

--« Tout en participant au Concours, je profite de l'occasion pour vous dire combien je trouve la revue Femmes d'ici d'une grande qualité. La mise en page, la qualité de la rédaction, la diversité des chroniques, tout est extrêmement bien fait! Assez que si j'avais à être prise sur une île déserte, j'emporterais avec moi des tablettes, des crayons, les grands classiques et tous les numéros de Femmes d'ici!

Anne Charron, Gatineau

«Ça tu du bon sens, nous écrire des belles affaires de même!»
Quel plaisir en ce début d'année de recevoir des lettres de félicitations et de remerciements. Les membres de l'équipe de la revue apprécient du fond du coeur les mots gentils qui leur sont adressés et vous certifient qu'elles continueront de s'appliquer afin de produire des numéros qui répondent à vos besoins. Merci de la part de chacune d'elles.

*Mesdames les rédactrices,
maintenant que vous avez eu beaucoup de compliments concernant votre «plume», allez vilement à vos encriers et bonne rédaction!*

Jableau d'honneur - 32^{ème} Congrès annuel

Merci à nos commanditaires supporteurs!

Association des retraités ferroviaires de la Mauricie inc.

Assurance générale J. Denis Lambert Inc.

Automobiles Richer

Bell-Horizon

Boucherie Diamond

Érablière aux Mille Érables

Formule Pontiac Buick GMC

Garage Godin

Hélène Lafontaine, peintre, décoratrice

Jules Milette Inc.

Auberge Le Baluchon, relais champêtre et seigneurie

Les Buffets D.R.S.

Les équipements Martel Inc.

Mauricie Réfrigération Inc.

Le meubleur Spain Ltée.

Remax Anne Beaumier

Tissus Garceau enr.

Trophées El ka

Ursule B. Lafontaine, artiste peintre

Le magazine
de la

!

LA GAZETTE DES FEMMES



**Dynamique
et intelligent,
avec des
dossiers fouillés
et des reportages
sur l'actualité en
condition féminine.**

Oui, je m'abonne

LJ TAXES INCLUSES Abonnement pour 3 ans - 18 numéros une économie de 65 % sur le prix en kiosque.

D 12 \$ TAXES INCLUSES Abonnement pour 1 an - 6 numéros une économie de 49,8 % sur le prix en kiosque.

Pour vous : .. **Partéléphone:** .. 1800667-4444

ou retournez ce coupon avec paiement à l'adresse suivante :

S.V.P. Inscrire en lettres moulées

Nom: _____

Prénom: _____

Organisme: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone: (_____) _____

La Gazette des femmes

525, Louis-Pasteur, Boucherville(Québec) J4B8E7

Mode de paiement: .. À l'ordre de *La Gazette des femmes*

Chèque Mandat-poste Master Card Visa

N° _____

Expiration: _____

Signature: _____

Sexe: féminin masculin

Âge: 18-24D 25-34D 35-54D 55 et plus

Voici les cinq (5) questions du concours de la revue Femmes d'ici. Rappelons que cinq (5) gagnantes seront choisies au hasard. En guise de prix, un livre sera remis à chacune. Les règles sont simples : répondre correctement aux cinq (5) questions et poster vos réponses avant la fin du mois de parution du présent numéro.

Questions

- 1 - L'AFEAS a eu gain de cause dans un dossier d'actualité cette année. Pouvez-vous dire lequel ?
- 2 - Qu'y avait-il de nouveau cette année au congrès ?
- 3 - Pouvez-vous nommer trois propositions qui ont été adoptées au congrès?
- 4 - Y-a-t-il une reconnaissance pour les AFEAS qui renouvellent à 100% ?
- 5 - Selon les pronostics, quelle croissance prévoit-on dans le taux des familles recomposées ?

Gagnantes juin 1998

Mesdames Daisy Jean, *AFEAS Saint-Jean-Bosco, région Mauricie*; Chantai Roy, *AFEAS Notre-Dame de l'Assomption, région Estrie*; Pauline Simard Morin, *AFEAS Saint-Luc, région Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau*; Lucie Morneau, *AFEAS Hébertville, région Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau* et Reine P. Lafortune, *AFEAS Saint-Félix de Valois, région Lanaudière*.

Adresser vos réponses à Concours Femmes d'ici, 5999 rue de Marseille, Montréal (Québec) H1N 1K6.

N.B.: Veuillez indiquer le nom de votre AFEAS locale ainsi que le nom de votre région. Merci!

Abitibi-Témiscamingue

Francine Clouâtre
C.P. 7
Fabre
JOZ IZO
819-634-4551

Mauricie

Angèle Lambert
341 Berthélémy
St-Léon
JOK 2WO
819-228-2578

Bas-Saint-Laurent-Gaspésie

Denise Côté
49St-Jean-Baptisteouest
Rimouski
G5L4J2
418-723-7116

Montréal-Laurentides-Outaouais

Rita Villeneuve
719, 17^e Avenue
Pointe-aux-Trembles
H1B 3K4
514-645-7013

Centre du Québec

Nicole Lemire
430 St-Georges, #204
Drummondville
J2C 4H4
819-474-6575

Québec-Chaudière-Appalaches

Pauline Laflamme
54 des Cyprès
St-Rédempteur
G6K 1B3
418-836-5081

Estrie

Monique Bellerose
31 King ouest, #315
Sherbrooke
J1H1N5
819-346-7186

Richelieu-Yamaska

Micheline Martin
650 Girouard est, C.P. 370
St-Hyacinthe
J2S 7B8
514-773-7011

Hautes-Rivières

Diane St-Jean
189 Chemin Petit
Cayamant, Lac Cayamant
J0X 1Y0
819-463-2946

Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau

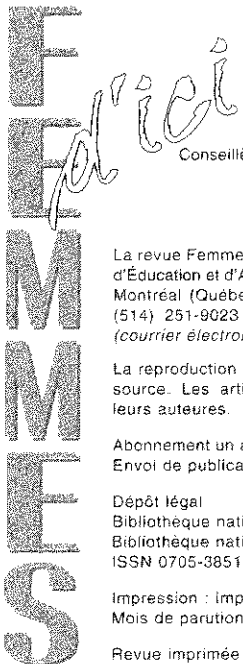
Hélène Huot
208 Deguen
St-Gédéon
GOW 2PO
418-345-8324

Lanaudière

Thérèse Beauséjour
121 rue St-Barthélémy Sud
Juliette
J6E 5M8
514-752-1999

Saint-Jean-Longueuil-Vailefield

Monique Ferrer
1308 Rive Boisée
Carignan
J3L 1E3
514-658-5859



Rédactrice en chef
Christine Marion
Rédactrices adjointes
Maryse Syivain, Marie-Paule Godin
et Hélène Lapointe

Couvertures/ Infographie Daniel Lefresne
Conseillère à la conception graphique/ Maryse Sylvain
Montage/ Huguette Dalpé
Photos/ Femmes d'ici
Service des abonnements/ Ginette Hébert

La revue Femmes d'ici est publiée par l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS), 5999 rue de Marseille, Montréal (Québec) H1N 1K6 - (514) 251-1636 (téléphone) - (514) 251-9023 (télécopieur) - girard.afeas@sympatico.ca (courrier électronique).

La reproduction des articles est autorisée en mentionnant la source. Les articles n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Abonnement un an (5 numéros) 5,75 \$ (TPS et TVQ incluses)
Envoi de publication - Numéro de client 02163047

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec 1998
Bibliothèque nationale du Canada 1998
ISSN 0705-3851

Impression : Imprimerie Berthier
Mois de parution : octobre 1998

Revue imprimée sur papier recyclé